II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2017/1842

z dne 9. oktobra 2017

o politiki odprtih podatkov Sveta in ponovni uporabi dokumentov Sveta

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 240 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Nove informacijske in komunikacijske tehnologije so ustvarile neslutene priložnosti združevanja in kombiniranja vsebine iz različnih virov. Razvoj, usmerjen k informacijski družbi in družbi znanja, vpliva na življenje vseh državljanov v Uniji, tako da jim omogoča nove možnosti za dostop do znanja in njegovo pridobitev.

(2) Informacije javnega sektorja so pomemben vir znanja in inovacij v zasebnem sektorju in podpirajo oblikovanje boljših digitalnih storitev za državljane ter podjetja po vsej Evropi.

(3) Svet in druge institucije EU zbirajo, pripravljajo in razširjajo številne informacije v zvezi s politikami in področji dejavnosti Unije. Institucije EU imajo v lasti dokumente, ki bi lahko bili ponovno uporabljeni v digitalnih proizvodih in storitvah in ki bi lahko postali uporaben vir vsebin tako za državljane kot podjetja.

(4) Direktiva 2003/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) določa minimalna pravila za ponovno uporabo informacij javnega sektorja v državah članicah in spodbuja države članice, da presežejo te minimalna pravila in sprejmejo politike odprtih podatkov.

(5) Po sprejetju Sklepa Komisije 2011/833/EU ([2]) je Evropska komisija leta 2012 vzpostavila Portal odprtih podatkov EU (EU ODP), ki naj bi bil enotna točka za dostop do podatkov iz institucij EU in drugih organov Unije.

(6) Unija je junija 2013 potrdila Listino G8 o odprtih podatkih in se zavezala, da bo na podlagi Listine G8 o odprtih podatkih izvedla vrsto dejavnosti v zvezi z odprtimi podatki, opredeljenimi v navedeni listini.

(7) Evropski svet je v sklepih z dne 24. in 25. oktobra 2013 odprte podatke opredelil kot „še neizkoriščen vir z ogromnim potencialom za razvoj močnejših in bolj povezanih družb, ki se bodo bolje odzivale na potrebe državljanov“ in pozval k dejavnemu spodbujanju „ponovne uporabe informacij javnega sektorja“.

([1]) Direktiva 2003/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o ponovni uporabi informacij javnega sektorja (UL L 345, 31.12.2003, str. 90).

([2]) Sklep Komisije 2011/833/EU z dne 12. decembra 2011 o ponovni uporabi dokumentov Komisije (UL L 330, 14.12.2011, str. 39).

(8) Svet je v sklepih iz dne 2. marca 2015 poudaril, da polno in učinkovito koriščenje instrumentov in storitev, kot so odpri podatki, lahko pripelje do boljše produktivnosti in boljših storitev, zato bi jih bilo treba spodbujati. Polet tega Svet v sklepih z dne 29. maja 2015 spodbuja razvoj politike okolja prijaznih podatkov v Uniji, ki omogoča interoperabilnost, uporabo in ponovno uporabo javnih podatkov v raziskavah in inovacijah ter hkrati zagotavlja potrebno varstvo podatkov.

(9) Portal EU ODP trenutno vsebuje številne podatkovne nize in povezave do portalov odprtih podatkov v državah članicah. Svet od leta 2015 sodeluje pri portalu EU ODP z naslednjimi tremi podatkovnimi nizi: metapodatki javnega registra Sveta, metapodatki prošenj za dostop javnosti do dokumentov Sveta in podatki o glasovanju Sveta o zakonodajnih aktih.

(10) Svet je doslej pri portalu EU ODP sodeloval v okviru pilotnih projektov. Ker so bili ti pilotni projekti uspešni, bi bilo treba za dokumente Sveta določiti politiko odprtih podatkov, da bi lahko nadgradili dosedanje izkušnje in jih čim bolj izkoristili ter da bi Svetu omogočili, da opredeli pogoje, ki veljajo za objavo in ponovno uporabo njegovih dokumentov.

(11) Politika odprtih podatkov za dokumente Sveta bi izboljšala pretok informacij med Svetom in širšo javnostjo; vodila bi k širši uporabi in dometu informacij o Uniji; povečala bi ugled Sveta kot odprte in pregledne institucije in povečala odgovornost Sveta kot javne institucije.

(12) Politika odprtih podatkov za dokumente Sveta bi morala spodbujati razvoj instrumentov in aplikacij, ki bi uporabnikom pomagali pri iskanju in prepoznavanju dokumentov za ponovno uporabo.

(13) Ta sklep se ne bi smel uporabljati za dokumente, za katere Svet ne more dovoliti ponovne uporabe, zaradi pravic intelektualne lastnine tretjih oseb ali ureditve pravic dostopa v državah članicah.

(14) Pravico dostopa do dokumentov Sveta še naprej ureja Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]).

(15) Ta sklep ne bi smel posegati v pravila o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, v pravila o javnem dostopu do dokumentov Sveta ter v varnostne predpise za varovanje tajnih podatkov EU in bi ga bilo treba izvajati in uporabljati v celoti v skladu s temi pravili in predpisi –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predmet urejanja in namen

1. S tem sklepom se vzpostavlja politika odprtih podatkov Sveta (v nadaljnjem besedilu: politika odprtih podatkov) z določitvijo načel, pogojev in omejitev, ki urejajo ponovno uporabo in praktična sredstva za lažjo ponovno uporabo dokumentov, ki so v lasti Sveta in ki jih je Svet pripravil, kakor je opredeljeno v členu 2(1).

2. Politika odprtih podatkov ima naslednja cilja:

(a) izboljšanje pretoka informacij med Svetom in širšo javnostjo; in

(b) spodbujanje široke ponovne uporabe informacij.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta sklep se uporablja za dokumente, ki so v lasti Sveta in ki jih je Svet pripravil ter objavil.

([1]) Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

2. Ta sklep se ne uporablja za dokumente, ki so v lasti Sveta in ki jih je Svet pripravil, za katere Svet ne more dovoliti ponovne uporabe zaradi:

(a) pravic intelektualne lastnine tretjih oseb ali

(b) ureditev pravic dostopa v državah članicah.

3. Ta sklep ne posega v, se izvaja in uporablja v skladu z:

(a) pravili o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in zlasti Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega Parlamenta in Sveta ([1]);

(b) pravili o javnem dostopu do dokumentov Sveta in zlasti Uredbe (ES) št. 1049/2001 ter

(c) varnostnimi predpisi za varovanje tajnih podatkov EU in zlasti Sklepa Sveta 2013/488/EU ([2]).

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „dokument“ pomeni:

(a) katero koli vsebino ne glede na medij (na papirju ali v elektronski obliki ali kot zvočni, vizualni ali avdiovizualni zapis) o vprašanju, povezanem s politikami, dejavnostmi ali odločitvami, ki sodijo v institucionalno pristojnost Sveta, ali

(b) kateri koli del take vsebine;

(2) „ponovna uporaba“ pomeni uporabo dokumentov s strani oseb ali pravnih subjektov za komercialne ali nekomercialne namene, razen za prvotni namen, zaradi katerega so bili dokumenti pripravljeni;

(3) „osebni podatki“ pomeni podatke, kakor so opredeljeni v točki (a) člena 2 Uredbe (ES) št. 45/2001;

(4) „odprti format“ pomeni datotečni format, ki je neodvisen od uporabljene platforme in javnosti dostopen brez omejitev, ki preprečujejo ponovno uporabo dokumentov;

(5) „strojno berljiva oblika“ pomeni obliko, strukturirano tako, da lahko aplikacije programske opreme zanesljivo prepoznajo posamezne navedbe dejstev in njihovo notranjo strukturo.

Člen 4

Splošna načela

Generalni sekretariat Sveta (GSS) zagotovi, da so dokumenti dani na voljo za ponovno uporabo:

(a) vsem;

(b) brez vložitve individualne prošnje;

(c) brezplačno ter

(d) za komercialne in nekomercialne namene.

Člen 5

Nediskriminacija in izključne pravice

1. Pogoji za ponovno uporabo dokumentov niso diskriminacijski do primerljivih kategorij ponovne uporabe.

([1]) Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

([2]) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

2. Ponovna uporaba dokumentov je mogoča za vse morebitne udeležence na trgu. Izključne pravice se ne dodelijo.

Člen 6

Pogoji za ponovno uporabo

1. Dokumenti so dani na voljo za ponovno uporabo pod naslednjimi pogoji:

(a) obveznost ponovnega uporabnika, da navede vir dokumentov;

(b) obveznost, da se prvotnega pomena ali sporočila dokumentov ne izkrivlja;

(c) Svet ni odgovoren za katere koli posledice, ki izhajajo iz ponovne uporabe.

2. GSS lahko po potrebi uporabi druge pogoje za določeno vrsto dokumentov.

3. GSS sprejme primerne ukrepe za varstvo pravic, interesov in javne podobe Sveta v vseh ustreznih forumih.

Člen 7

Razpoložljivi formati

1. GSS da dokumente na voljo:

(a) v vsakem obstoječem formatu ali jezikovni različici, ki jo ima Svet na voljo;

(b) na internetu ter

(c) če je mogoče in smiselno, v odprti in strojno berljivi obliki.

2. GSS ni obvezan, da:

(a) na novo pripravi, prilagodi ali posodobi dokumente,

(b) da na voljo izvlečke, če bi to pomenilo nesorazmeren napor, ki bi presegal enostavno obdelavo;

(c) prevede dokumente v uradne jezike, ki še niso na voljo, ali

(d) nadaljuje pripravo določenih vrst dokumentov ali da hrani dokumente v določenem formatu zaradi njihove ponovne uporabe.

Člen 8

Poročilo

GSS do 10. oktobra 2022 predloži poročilo Svetu o uporabi tega sklepa, vključno z izvedbenimi ukrepi, ki jih sprejme GSS, da bi bili dokumenti na voljo za ponovno uporabo v odprti in strojno berljivi obliki.

Člen 9

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 9. oktobra 2017

Za Svet

Predsednik

S. KIISLER